國際原子能局主席呼籲

必須繼續發展核能

全球每年有五千萬人死於癌症 祇有六十人因核電漏輻射受害

【法新社新德里電】國際原子能源局主席艾倫特今日說：全世界每年有五千萬人因患癌症喪生，但只有六十人因為核子電力廠的輻射而成為受害者。

艾倫特博士今晨在此間舉行的第廿三屆國際原子能會議發表開幕致詞時引用上列數字，他談及「核子能源之世界爭論問題」，並重申將於明年十月在斯德哥爾摩舉行的國際核子安全會議。

他說鑒於目前的石油危機及人口增加，故有需要繼續增加使用原子能，他指出本年三月廿八日美國三哩島核電廠洩漏輻射事件只是人為錯誤而非科技上錯誤。

印度總理查倫星在開幕致詞中，則要求國際原子能局對核子能和平用途之保証，以及管制應推廣至軍事原子裝置方面。

印度原子能委員會主席薩夫尼巳被提及為國際原子能局新主席，而美國、蘇聯、法國、日本、厄瓜多爾、尼日利亞、科托及馬來西亞代表分別任副主席。

愛國髮飾

對伊朗扣留的美國人質及其他的反美示威頗擾，美國三藩市室內裝飾家黛娜卡力克表示愛國，叫她的髮型師在她的秀髮側方，染上一面美國旗顏色是可以洗掉的，要費一百五十美元製成此美國旗。（合衆社無綫電專眞圖片）

日祝崔圭夏被選韓總統

法新社電　日本首相大平正芳今日發出一封電報給崔圭夏，祝賀他被選任為南韓總統。

內閣秘書伊籐正芳在一項聲言稱，日本希望南韓在新總統領導下將能解決它面對多種逼切的難題，日本會繼續努力維持及促進兩國間的友善關係。

卡達再度明確告訴人民

若要生活水平不變 核能發電不可或缺

否則永遠依賴外國石油

美國總統卡達宣佈了一連串改善核子電力廠的安全措施，並向國人保證說，核子電力是不可缺少的。

他昨日說，美國若要保持現時的生活水平不能沒有核子發電廠，「如果我們不想成為一個依靠外國石油的國家，則核能是極為重要的。」

對於總統特派調查委員會就賓夕凡尼亞州三哩島核子電力廠三月二十八日發生之意外事故，在十月三十日發表的報告的精神，卡達表示完全贊同。

該委員會指出聯邦核子規章制度委員會主席亨德里對該宗意外未能作出有效反應。

卡達提名聯邦核子規章制定委員會五名委員之一的艾亨出任臨時主席，直至委出新主席為止。

卡達透過訓令聯邦核子規章制定委員會對每一核子發電站委派一名安全監察員，並改進和簡化各發電站控制室。

他表示會要求國會額外撥款四千九百二十萬美元予聯邦核子規章制定委員會，俾能實施各項保安措施。

他同時要求聯邦核子規章委員會儘快恢復發執照給各新核子電力廠，聯邦核子規章制定委員會於一月前停止發出執照，等候調查委員會報告發表。

美國目前有七十二家核子發電廠，負責全國電量約百分之十三，卡達希望在本世紀末能把這數目增加三倍，現時有九十二家新核子發電廠仍在興建中。

（路透社華盛頓電）美國總統卡達今天免去亨德里的核子規章制定委員會主席職位，及建議改組該委員會，這是今年初三哩島核發電站發生核洩漏事件的餘波。

卡達對記者們說：他已着艾亨暫代主席，此人是該委員會五委員之一。

英國人不修邊幅 菲臘親王表不滿

（法新社倫敦電）英國菲臘親王今天大罵英國人不修邊幅和不整潔的習慣。

他說：他們的家料理得很整齊，可是走出來時卻隨隨便便，就要使得英國成為一個最骯髒的國家，他稱英國的巴士站「怕人」，走近火車站，「亂七八糟得可怕」，倫敦的希斯路機場，是「你所見的最可悲的地方」。

菲臘親王以皇家藝術協會主席，為汽車與飛機零件公司，路卡斯工業及另外三家英國公司經營設計比賽頒獎。

他教促英國市民多注意料理他們的環境又建議全國「表揚」管理得最糟的城市。

世界新聞

獲釋人質控戈曼尼

去月獲伊朗學生釋放之兩名美大使館守衛海軍陸戰隊黑人下士韋斯里威廉斯（左）、及黑人中士威廉科里斯（右）、已經由美國法庭控告伊朗政府及其領導人戈曼尼，要求賠償六千萬美元，因兩人之民權，備受伊朗政府摧殘。（合衆社傳眞圖片）

燭光皇后

瑞典燭光皇后露西亞星期五訪問柏林一家越南難民幼稚園，這家幼稚園為三十名越南兒童提供了遊戲和學習德語的場所。一名越南女童，吹熄燭光皇后所戴的傳統皇冠上的蠟燭。（美聯社傳眞圖片）

籌劃經年獲政府資助 中國療養院定期破土

（羅省訊）羅省中國療養院的新建工程，定於本月十五日上午十時舉行破土典禮。華僑服務會於日前宣佈，療養院的興建已進入實現階段，該會會長表示，中國療養院的興建不但獲得僑界支持，並得到美國政府人士的重視，州政府民政廳長余江月桂和洛杉磯市長布雷德，將應邀聯合主持破土。

破土典禮將由劉興漢及李劍雲担任司儀，中華總會館主席黃金泉，中華醫師協會會長杜威廉及數位 社會名流將在典禮中演講，破土之後，將由華埠東風舞獅團表演助興華埠老人營養餐會主任陳臻華將帶領該會會員同往參加，鄺右銘公開演講，共僑界人士前往觀禮，共襄盛舉。該院在華埠西方的ELYSIAN PARK（1739MORTON AVE.）佔有一英畝，建築藍圖，採用中國傳統建築型式，計劃容納九十九張病床，該院將以為華人服務為主，因此醫護人員將聘華人担任，並附設各種娛樂設備，提供年老華僑舒適安逸的療養環境。

中國療養院的設立，是從事社會服務工作三十多年的鄺張靜女士的理想與願望，歷經四年的奔走和努力，獲得僑界支持，並爭取到洛杉磯縣政府特別核准，担保建築費百分之九十的貸款，療養院的全部建築費預計約四百七十萬元。

華僑服務會希望各界人士一本「老吾老以及人之老」的精神，踴躍捐款，贊助療養院興建費用，共同促進中國療養院的早日誕生，為僑界提供服務。華僑服務會的辦事處在615 N. ALVARADO, ST. L. A. 90026 電話號碼二壹三．四八三．〇九壹二。

華籍青年失蹤 死因不明待查

（羅省訊）本市警局的亞裔特勤組，連日正忙於偵查一宗青年華人被害身死的案子。

據警方消息，一名青年華人，名字音譯司徒楊，懷疑被謀殺，他於十一月下旬離家失踪，直至日昨，經家人報警，其屍體之一部份在市東約七十多里外的公路傍發現，警方初步由死者的私人用品，經死者家屬鑑定為報失之華籍青年，但驗屍官仍無足夠証據確定其致死原因，只判定被害者屍體被發現時，已距死去之時間相隔多天。

據警方透露，死者離家當晚約九時許，當獲一電話，約其出外見面，送還一筆為數約弍百元的欠款，但其外出後即無消息。

馬尼拉華商會主席愛子

被擄繳付巨額贖金 仍遭綁匪辣手撕票

菲島黑手黨出現互相仇殺局面

偏僻地區不斷發現遇害者屍骸

一名綁架者的親戚星期六說，綁架者在向一名百萬商人的雙親收取六十七萬五千美元的贖金後，打碎被綁架者的頭顱，將他的屍體拋在稻田中。

警方只表示特警組已在調查，軍方也拒絕評論該事。

卅七歲的孫譽仙，是華裔菲律賓人。他是一間化學公司總裁及其他若干公司的董事，他於星期二晚離開郊區奎松市他的辦事處登上他有司機的汽車後數分鐘，即被綁匪截劫，被帶入一輛爬山型的卡車中。

他的汽車已於第二天發現，但是司機則仍然失踪。

親戚們說：該位商界大亨是保齡球迷，當時正要前往一間保齡球場參觀比賽。綁匪當夜即打電話與他的家人聯絡，要求一百卅萬美元贖金。據說綁匪第二天會送出一張照片，是孫氏拿着當天的早報，以証明他被綁架，並附有他致雙親的函件，籲請他的父親付贖金。

他的父親是菲律賓華人總醫院院長兼馬尼拉華商會主席。

富有的菲律賓華人家庭經常是綁匪集團的目標，他們通常都付贖金而不要求警方協助。

同時警方說，他們星期六再發現三具據疑是黑社會人物的屍體，使本月在偏僻地區發現的屍體共達十具。這些屍體身份仍不清楚，警方懷疑他們是黑手黨式的敵對匪幫的遇害者。

天星擇日專看陰陽風水定向接批命書

掌相著名 顏慶子 相命如神

精通各地方言為僑胞談財運看前途

用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲埠緬街五〇七號九室每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，寶劍贈俠士紅粉贈佳人，中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招待地址：

507 Main St Vancouver Pacific Room 9

緬街五〇七號九室即（加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上）

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

㈠二六七四東四十六街卅三乘一貳二兩睡房土庫兩房套半浴廁五萬四

㈡列治文購物中心外賣唐餐館近LONDON DRUG 及酒房大停車場器具新靚五萬餘元。

△華埠七三七派亞街四睡房靚屋大車房業主已購新屋割價急售四萬五千九請還合理價錢。

△賺錢菓舖在菲沙五十九街，有得住，二睡房，每日生意二百多元，容易做，和平批長，開價一萬元，業主急售。

△華埠派亞街四睡房靚屋開價四萬八千九

△捌三三於仁街四年新三睡房另土庫六十年租期四萬四千九

本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即交易，免費代客估價。

華僑金行 WAH KIU

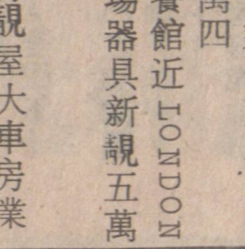
珠光寶氣 閃閃生輝

專營：
- 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石
- 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理
- 名師設計 ● 欵式新穎 ● 價錢特平

＊高價收購舊玉器、鑽石首飾

＊設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保証滿意。

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（緬街） VANCOUVER· B· C· CANADA, V6A 1T7 電話：(604)669-3247



GOODRICH REALTY CORPORATION
Paul Pang 彭釗然
APPRAISER & SALES REPRESENTATIVE
Res. 879-3431
Bus. 873-4811
Complete Real Estate Service
4395 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4G4

▲雲埠雜碎唐餐館，地區興旺，座位百餘，有烈酒牌及外賣生意，年做四十餘萬，若擴展午餐，前途更無可限量。東主退休，生意或連實業一同出讓。

▲埠仔唐番餐館，年做廿萬，座位百餘，有烈酒牌，租平，批長，廉讓八萬五。

▲烈治文第三街相連工業地（2-33×122呎）開價九萬五。

▲炮路街吉地一幅，近唐人埠，開價七萬九。

▲三睡房上下層孖屋，年收九千，開價八萬七。

▲梳里埠石屎商業樓及購物中心，全部租滿，收純一分息，價由二百四至六百萬。

CANADA PERMANENT TRUST
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
公司電話：266-4155
關聯耀 KEITH QUAN
住宅 266-8988

▲雲埠西區新建寫字樓，全部租出，上等租客，每年收入十四萬餘元，開價一百四十萬元。

▲近華埠，長期住客旅館，共二十組，租客常滿，容易管理，每年收入二萬四千元，取價十六萬元。

▲離雲哥華一小時汽車路程華人餐館，生意連實業，樓上作家，業主經營十餘年，現屆退休，只售廿一萬元，詳情請電話查詢。

▲大型超級市場生意出售，營業額每年一百六十萬，設備良好，批約特長，泊車位五十餘，在雲埠西邊，對有經營西人雜貨者，機會難逢。

▲小型雜貨舖生意連實業出售，雲埠街角位置，營業額每年四十五萬，樓上有四睡房，最適合家庭式經營，開價三十二萬五。

B. B. 公司
BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW（周太）
公司 273-3111
住宅 271-7874

▲列治文新屋，由八萬餘至十八萬，款式繁多，大小隨意，各區均有，速電接洽。

▲本拿比十街，獨立住宅，地大，50呎×141呎，交通方便，近學校，按揭三萬四，可轉讓，僅售四萬八千五。

▲素里建屋地一幅50呎×130呎取價僅一萬九千九。

▲溫哥華東區，新屋即將完成，交通方便，環境幽靜，廚房特大，主人房有花洒，價九萬八，及時選擇地氈色澤。

▲列治文屋，三房二廳，廚房特大，佔地半畝，七萬左右。

▲建築商注意：列治文建屋地，不同新區均有，任意選擇，速電連絡。

KINSON CHAN 陳健鏞
溫哥華 建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A - 501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C., V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

▲商業舖一座，兩層，地下停車，七年新，水泥磚建築，冷氣設備，一流租客，批約好，年淨收益二萬三，位埠內旺街，勿失良機，首期一十萬元，其餘可充餵期，以十厘點七五息計算。

▲菓菜店生意，每週營業六天每天八小時，平均日常生意六百三，設備齊全，有長批租廉，位埠邊商業及柏文中心，售四萬九千五百元。

▲快餐館生意，專會炸雞，燒肉及小量唐餐，新架構，有長批，租廉，位埠邊，面對西夫威及政府售酒房，售五萬四千九百元。

▲兩舖位及樓上柏文兩組兩及三睡房，一年新，水泥磚建築，有停車位多個，租滿，好批約，年收益三萬餘，位旺區喜士定及乃麼街，投資良機，僅售卅五萬九千元。

▲唐西餐館生意連實業，有停車場，雅座九十八，冷氣酒牌厨具俱備，裝飾雅緻，每月生意約二萬元，潛力未盡，位近郊地點適中，因人力缺乏，僅卅多萬元急售。

▲近華埠，柏文十九組，面對公園，保養良好，租滿，年收益約三萬八千七，售廿五萬九。

▲尚有大批房屋，柏文，商業樓宇及大小餐館菜舖生意等，恕不盡錄，欲知詳情，歡迎電話詢問，並免費替僑胞估價房屋。